

Nº albarán : 80589436
Del.Nºre Nb: 2000
Fecha Exp : 16.10.2023
Fecha rec: 2000
Del. Date :
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:344702
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matricula: 3055JKB
Plato Nb: HROB5625
Remolque
Remoc.plane

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Dol.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta:
Center:
Puerto de descarga:
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Nº Pedido	Obs.
		Quantity	Delivered		Reference	Box				
2510630005	C MECANISMOS 251063000	1.000		PZA	TBA-501494	040	22247287/22282676	25	550004500301	
					TBA-501711	240				
Paso neto total : 7.952		Paso bruto total : 11.068		Total net weight :		Total bruto weight :		Nº total de palets o contenedores: 040		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el proveedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Fagor Ederlan
S. Coop.

Recepcion / Receiver

Almacén Warehouse

Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torreaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E-26525292		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SPA Modugno Bari 70026 (I)		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature 3033 VIKIS MR 03 5625	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Aiusale (C) 16 10 23		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Bari (I)		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender sub vettore Galdo Trasporti srl Via Aria Vecchia, 4 69037 Ferra, Serra (AV) 06952250641 Albo AV/6900599/R Pec: galdotrasporti@pec.it	
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Albo 69039436			
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40 Cont	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 100	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing Pas	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Alus
14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 1100g		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en / Etablie à / Established in Neusale		24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure 16 10 23	
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop.		23 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID	
25 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		26 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier	
27 Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		28 Firma o sello del grupo de embalaje Signature ou timbre du groupe d'emballage Signature and stamp of the packing group	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

(ADR) : En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, l'étiquette et le groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column, UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.